



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società \_\_\_\_\_  
 League/Liga Ligue/Lega \_\_\_\_\_

**CLUB 1** **Novaggio Twins** **B**

**CLUB 2** **Zofingen Black Panthers** **B**

Lieu / Ort **Novaggio** Date / Datum **08.04.2017**  
 Location / Luogo \_\_\_\_\_ Date / Data \_\_\_\_\_

Start / Beginn **17:15** End / Ende **19:15** Match Number / Index **B17**  
 Début / Inizio \_\_\_\_\_ Fin / Fine \_\_\_\_\_ Spiel-Nr / Indice di gara \_\_\_\_\_

Championship / Meisterschaft **X** Friendly / Freundschaft  
 Championnat / Campionato \_\_\_\_\_ Amical / Amichevole \_\_\_\_\_

Tournament / Turnier \_\_\_\_\_ Cup / Pokal  
 Tournoi / Torneo \_\_\_\_\_ Coupe / Coppa \_\_\_\_\_

Other / Sonstiges \_\_\_\_\_ Spectators / Zuschauer **96**  
 Autre / Altro \_\_\_\_\_ Spectateurs / Spettatori \_\_\_\_\_

No Card / Lic. No Lic. / Tess. \_\_\_\_\_ Surname / Name \_\_\_\_\_ Forename / Vorname \_\_\_\_\_  
 No Lic. / Tess. \_\_\_\_\_ No Lic. / Tess. \_\_\_\_\_ Prénom / Nome \_\_\_\_\_ Signature / Firma \_\_\_\_\_  
 Unterschrift \_\_\_\_\_

Time Keeper **215957** **PONCINI Tea**  
 Chronométrateur \_\_\_\_\_

Official scorer **94238** **IORI Stefano**  
 Marqueur \_\_\_\_\_

Referee 1 **210010** **SCHULER Nathan**  
 Arbitre 1 \_\_\_\_\_

Referee 2 **9021** **SEILER Jürgen**  
 Arbitre 2 \_\_\_\_\_

Tech. Director \_\_\_\_\_  
 Directeur tech. \_\_\_\_\_

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND **FINAL**  
 INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO \_\_\_\_\_

	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>13</b>	<b>3</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>5</b>	<b>2</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Novaggio Twins</b>	

3 Time / Drittel **4** **0** CAPTAIN 1 \_\_\_\_\_  
 Tiers / Tempo \_\_\_\_\_ Signature / Unterschrift / Firma \_\_\_\_\_

Overtime / Verl. **0** **0** CAPTAIN 2 \_\_\_\_\_  
 ProL. / Sup. \_\_\_\_\_ Signature / Unterschrift / Firma \_\_\_\_\_

Penalty / **0** **0**  
 Rigori \_\_\_\_\_

Referee Comments **rapporto**  
 SR-Bemerkung \_\_\_\_\_  
 Remarques arb. \_\_\_\_\_

COACH \_\_\_\_\_  
 Surname / Name \_\_\_\_\_ Forename / Vorname \_\_\_\_\_  
 Nom / Cognome \_\_\_\_\_ Prénom / Nome \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

1 Novaggio Twins					Goals / Torschützen / Buts / Reti 0					Penalties / Strafen / Punitons						
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
48	C	RODIGARI Alberto	95103	00:21	21	8	1					11:24	8	2	13:24	J1
18	A	JARDINI Andrea	98180	08:19	55	18	2					21:03	TS	2	23:03	H
30	G	MAFFERETTI Nicola	209362	09:37	TS	66	3					24:04	8	2	25:27	I
32	G	GIUBBINI Damian	5004	15:00	TS	92	4					40:22	8	2	42:22	B1
66		ANTONIETTI Alessio	201612	20:53	21	18	5					41:41	55	2	43:41	B1
93		GIACOMINI Alan	205113	26:38	66		6					42:42	8	10	52:42	M2
72		ANTONI Gianluca	205280	36:37	93	48	7					47:58	TS	2	49:58	V1
21		POMA Federico	203226	37:06	21		8					57:08	TS	2	59:08	I
55		BAGGIOLINI Alan	99241	37:23	55	21	9					59:57	8	2	60:00	E
TS		CATTANEO Mattia	206255	45:14	96	66	10									
92		WEGMUELLER Kevin	202415	46:44	21	96	11									
96		MERLO Fabio	99128	49:59	55	72	12									
8		PEZZOTTI Marco	204351	52:03	66		13									
					TOTAL					TOTAL						
										13						
					TIME OUT					TOTAL						
										26 min						

2 Zofingen Black Panthers					Goals / Torschützen / Buts / Reti					Penalties / Strafen / Punitons						
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
33	C	BEUTLER Dario	203083	02:19	3	17	1					06:13	27	2	08:13	D
17	A	MÄDER Reto	208454	25:27	10	17	2					20:12	3	2	20:12	U
41	G	STUDER Marc	211388	30:05	27	82	3					21:03	82	2	23:03	I
	G											25:54	TS	2	26:38	H
												41:41	23	2	43:41	B1
10		LOHRI Roger	205161									42:42	73	2	44:42	B1
73		HUMBEL Pascal	9040									47:58	27	2	49:58	C1
27		WÄLTI Thomas	209031									53:01	17	2	55:01	V1
16		SCHENKER Daniel	80092									57:33	3	2	59:33	J1
82		KUBIN Mathieu	202256													
TS		KIEFER Patrick	208218													
23		BIERI Oliver	80015													
3		HUNZIKER Yves	208396													
					TOTAL					TOTAL						
										3						
					TIME OUT					TOTAL						
										18 min						